

Amy WINEHOUSE

Cantant i compositora britànica destacada per les seves barreges de diversos gèneres musicals, entre els quals destaquen el jazz, rhythm and blues, soul i ska

Londres, Gran Bretanya, 14/09/1983

Londres, Gran Bretanya, 23/07/2011



El seu registre vocal de contralt va ser descrit com “acústicament poderós” i capaç d'expressar “profundament les seves emocions”.

En 2003 va llançar el seu àlbum debut, *Frank*, que va obtenir crítiques positives, va ser comercialment reeixit al seu país natal, el Regne Unit, i va ser nominat als premis Mercury Prize. El seu segon àlbum d'estudi, *Back to Black*, va ser publicat el 2006. Per aquest disc la cantant va aconseguir sis nominacions als Premis Grammy, de les quals en va guanyar cinc.

Aquest fet la va conduir a igualar el rècord de cinc guardons obtinguts en una nit per una artista –aconseguit abans per Lauryn Hill, Norah Jones, Alicia Keys i Beyoncé–, a més de ser la primera artista britànica guanyadora de cinc Grammys en una nit.

El febrer de 2007, va guanyar el BRIT Award a Millor Artista Britànica. També va guanyar un World Music Award i tres Premis Ivor Novello, entre altres. Winehouse va ser acreditada com una influència detonadora en l'ascens de la popularitat de dones dedicades a la música i de la pròpia música soul, i per enfortir la música britànica, ja que ha estat una de les poques cantants de soul actuals que han influït fortament en la indústria musical .

El seu estil distintiu, els seus tatuatges i el seu pentinat Beehive la van convertir en motiu d'inspiració per a alguns dissenyadors de moda, com Karl Lagerfeld. Els seus constants problemes legals, la seva addicció a les drogues i l'alcohol, i les seves complicacions mèdiques derivades del seu comportament autodestructiu van ser font de titulars des de l'any 2007.

Va ser trobada morta al seu apartament després de patir un col·lapse davant la síndrome d'abstinència. El seu àlbum *Back to Black* posteriorment es va convertir en l'àlbum més venut del segle XXI al Regne Unit. El 2012, Winehouse va ser inclosa en el número 26 en la llista de les “100 millors dones en la música” de la cadena VH1.

Back to Black

He left no time to regret
Kept his dick wet
With his same old safe bet
Me and my head high
And my tears dry
Get on without my guy
You went back to what you knew
So far removed from all that we went through
And I tread a troubled track
My odds are stacked
I'll go back to black
We only said goodbye with words
I died a hundred times
You go back to her
And I go back to
I go back to us
I love you much
It's not enough
You love blow, and I love puff
And life is like a pipe
And I'm a tiny penny rolling up the walls inside
We only said goodbye with words
I died a hundred times
You go back to her
And I go back to
We only said goodbye with words
I died a hundred times
You go back to her
And I go back to
Black
Black
Black
Black
Black
Black
Black
Black
Black
I go back to
I go back to
We only said goodbye with words
I died a hundred times
You go back to her
And I go back to
We only said goodbye with words
I died a hundred times
You go back to her
And I go back to black

Composició i interpretació: **Amy Winehouse**

Àlbum: *Back to Black*, 2006

Tornar al negre

No va deixar temps de lamentar-se
Va mantenir la seva polla mullada
Amb la seva mateixa vella aposta segura
Jo i el meu cap alt
I les meves llàgrimes seques
Continuo sense el meu noi
Vas tornar al que coneixies
Tant lluny de tot allò que vam passar
I jo camino per un camí complicat
Les meves probabilitats estan marcades
Tornaré al negre
Només ens vam dir adéu amb paraules
Vaig morir cent vegades
Tu tornes a ella
I jo torno a
I jo torno a nosaltres
t'estimo molt
No és suficient
A tu t'agrada esnifar i a mi fumar porros
I la vida és com una pipa
I jo sóc un petit cèntim que embolcalla les parets
Només vam dir adéu amb paraules
Vaig morir cent vegades
Tornes a ella
I jo torno a
Només vam dir adéu amb paraules
Vaig morir cent vegades
Tornes a ella
I jo torno al
Negre
Negre
Negre
Negre
Negre
Negre
Negre
Negre
Jo torno a
Jo torno a
Només vam dir adéu amb paraules
Vaig morir cent vegades
Tu Tornes a ella
I jo torno a
Només vam dir adéu amb paraules
Vaig morir cent vegades
Tu tornes a ella
I jo torno al negre



Valerie

Well sometimes I go out by myself
And I look across the water
And I think of all the things, what you're doing
And in my head I paint a picture
'Cause since I've come on home,
Well my body's been a mess
And I've missed your ginger hair
And the way you like to dress
Won't you come on over
Stop making a fool out of me
Why don't you come on over Valerie?
Valerie
Valerie
Valerie
Did you have to go to jail,
Put your house up for sale, did you get a good lawyer?
I hope you didn't catch a tan,
I hope you'll find the right man who'll fix it for ya
And are you shopping anywhere,
Changed the color of your hair, are you busy?
And did you have to pay that fine
You were dodging all the time, are you still dizzy?
'Cause since I've come on home,
Well my body's been a mess
And I've missed your ginger hair
And the way you like to dress
Won't you come on over
Stop making a fool out of me
Why don't you come on over Valerie?
Valerie
Valerie
Valerie
Well sometimes I go out by myself
And I look across the water
And I think of all the things, what you're doing
And in my head I paint a picture
'Cause since I've come on home,
Well my body's been a mess
And I've missed your ginger hair
And the way you like to dress
Won't you come on over
Stop making a fool out of me
Why don't you come on over Valerie?
Valerie, Valerie, Valerie, Valerie, Valerie, Valerie,
Valerie, Valerie
Why don't come over Valerie?

**Composició: Abigail Harding,
Boyan Chowdhury, David Alan
McCabe, Russell Thomas
Pritchard i Sean Francis Caleb
Payne**

Interpretació: Amy Winehouse

Àlbum: Amy, 2006

Valerie

Bé, a vegades surto sol
I miro a través de l'aigua
I penso en totes les coses, què estàs fent
I en el meu cap pinto una imatge
Perquè des que vaig venir a casa,
Bé, el meu cos ha estat un embolic
I he perdut els teus cabells pèl-rojos
I la manera que t'agrada vestir
No em vindràs a veure?
Deixa de fer-me quedar com un idiota
Per què no véns Valerie?
Valerie
Valerie
Valerie
Vas haver d'anar a la presó,
Posar la teva casa a la venda,
vas aconseguir un bon advocat?
Espero que no agafessis bronzejat
Espero que trobis a l'home ideal que t'ho arreglarà
I estàs comprant en qualsevol lloc,
has canviat el color dels teus cabells, estàs ocupada?
I vas pagar aquesta aquella multa
Estaves esquivant tot el temps, encara estàs marejada?
Perquè des que vaig venir a casa,
Bé, el meu cos ha estat un embolic
I he perdut els teus cabells pèl-rojos
I la manera que t'agrada vestir
No em vindràs a veure?
Deixa de fer-me quedar com un idiota
Per què no véns Valerie?
Valerie
Valerie
Valerie
Bé, a vegades surto sol
I miro a través de l'aigua
I penso en totes les coses, què estàs fent
I en el meu cap pinto una imatge
Perquè des que vaig venir a casa,
Bé, el meu cos ha estat un embolic
I he perdut els teus cabells pèl-rojos
I la manera que t'agrada vestir
No em vindràs a veure?
Deixa de fer-me quedar com un idiota
Per què no véns Valerie?
Valerie, Valerie, Valerie, Valerie, Valerie, Valerie,
Valerie, Valerie
Per què no véns Valerie?

